

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Fidelio

**Beethoven, Ludwig
Sonnleithner, Joseph
Treitschke, Georg Friedrich**

Leipzig, [1889]

Auftritt III

[urn:nbn:de:bsz:31-81723](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-81723)

Leonore. O mehr, als ich ertragen kann!

Florestan. O daß ich Euch nicht lohnen kann!

(Er verschlingt das Brot.)

Rocco (nach augenblicklichem Stillschweigen zu Leonore). Alles ist bereit. Ich gehe, das Signal zu geben. (Er geht in den Hintergrund gegen die Treppe links.)

Leonore. O Gott, gib mir Mut und Stärke!

[Florestan (zu Leonore, während Rocco sich etwas entfernt hat).

Wo geht er hin?]

Rocco (giebt an den Treppensufen durch einen starken Pfiff ein Zeichen).

Florestan. Ist das der Vorbote meines Todes?

Leonore (in heftiger Bewegung). Nein, nein! Beruhige dich, lieber Gefangener.

Florestan. O meine Leonore! So soll ich dich nie wieder sehen!

Leonore (fählt sich zu Florestan hingerissen und sucht diesen Trieb zu überwältigen). Mein ganzes Herz reißt mich zu ihm hin! (Zu Florestan.) Sei ruhig, [sag' ich dir! Was du auch hören und sehen magst,] vergiß nicht, daß überall eine Vorsehung herrscht. — Sa, ja, es giebt eine Vorsehung! (Sie entfernt sich und geht nach rechts gegen die Cisterne.)

Pizarro (in einem Mantel gehüllt, von links über die Treppe).

Dritter Auftritt.

Leonore rechts vorn. Rocco zu ihrer Linken. Florestan links vorn auf dem Felsenlager. Pizarro zwischen Rocco und Florestan.

Pizarro (halblaut zu Rocco, die Stimme verstellend). Ist alles bereit?

Rocco (halblaut). Sa, die Cisterne braucht nur geöffnet zu werden.

Pizarro (ebenso). Gut, der Junge soll sich entfernen.

Rocco (zu Leonore). Geh, entferne dich!

Leonore (in größter Verwirrung). Wer? — Ich? — Und Ihr?

Rocco. Muß ich nicht dem Gefangenen die Eisen abnehmen? Geh! geh!

Leonore (zieht sich nach rechts in den Hintergrund zurück, nähert sich aber allmählich wieder im Schatten gegen Florestan, die Augen immer auf Pizarro gerichtet).

Pizarro (Beiseite, einen Blick auf Rocco und Leonore werfend). Die muß ich mir noch heute beide vom Halse schaffen, damit alles verborgen bleibt.

Rocco (zu Pizarro). Soll ich ihm die Ketten abnehmen?

Pizarro. Nein, [aber schließe ihn von dem Stein los.] (Beiseite.) Die Zeit ist dringend. (Er zieht einen Dolch.)

Rocco (vollzieht Pizarros Befehl und nimmt dann seine Stellung wieder ein).

Ar. 14. Quartett.

Pizarro (für sich). Er sterbe! — Doch er soll erst wissen,
Wer ihm sein stolzes Herz zerfleischt.

(Zu Florestan.) Der Rache Dunkel sei zerrissen,
Sieh her! Du hast mich nicht getäuscht!

(Er schlägt den Mantel auf.)

Pizarro, den du stürzen wolltest,
Pizarro, den du fürchten solltest,
Steht nun als Rächer hier.

Florestan (gefaßt). Ein Mörder steht vor mir!

Pizarro. Noch einmal ruf' ich dir,
Was du gethan, zurück;
Nur noch ein Augenblick
Und dieser Dolch —

(Er will ihn durchbohren.)

Leonore (stürzt von rechts mit einem durchbringenden Schrei dazwischen und bedeckt Florestan mit ihrem Leib). Zurück!

Florestan. O Gott!

Rocco. Was soll?

Leonore. Durchbohren
Mußt du erst diese Brust;

Der Tod sei dir geschworen
Für deine Mörderlust.

Pizarro (stößt sie nach der linken Ecke hinweg, sobald sie Florestan zur Linken steht). Wahnsinniger!

Rocco (zu Leonore). Halt ein!

Pizarro. Er soll bestrafet sein!

Leonore (noch einmal von links dazwischen stürzend und Florestan mit ihrem Leib schützend). Tödt' erst sein Weib! —

Rocco und Pizarro. Sein Weib?

Florestan. Mein Weib?

Leonore (zu Florestan). Ja, sieh hier Leonore! —

Florestan. Leonore!

Leonore (zu den anderen). Ich bin sein Weib, geschworen

Hab' ich ihm Trost, Verderben dir!

Pizarro (beiseite). Welch unerhörter Mut!

Florestan (zu Leonore). Vor Freude starrt mein Blut!

Rocco. Mir starrt vor Angst mein Blut.

Leonore. Ich trotze seiner Wut!

Pizarro. Soll ich vor einem Weibe beben?

So opfr' ich beide meinem Grimm.

Geteilt hast du mit ihm das Leben,

So teile nun den Tod mit ihm.

(Er will auf sie eindringen.)

Leonore (zieht hastig eine kleine Pistole aus der Brust und hält sie Pizarro vor). Noch einen Laut — und du bist tot!

(Man hört eine Trompete von dem Turm.)

Ach! du bist gerettet! großer Gott!

Florestan. Ach! ich bin gerettet! großer Gott!

Pizarro. Ha! der Minister! Höll' und Tod!

Rocco. O was ist das! gerechter Gott!

Pizarro (sieht betäubt).

Rocco (ebenso).

Leonore (hängt an Florestans Halse).

(Man hört die Trompete stärker. Pause.)